



La Asociación Deportiva **LAUJUDO**, que integra a los Clubes de Judo de la Ciudad de Irún; , Bidasoa, La Salle y Maki Wara, tienen el honor de invitarle al **XLIII TORNEO INTERNACIONAL DE JUDO SAN MARCIAL** que se celebrará el día 1 de octubre de 2011.

La normativa que regulará el Torneo SAN MARCIAL de IRUN es la siguiente:

- FECHA:** Sábado, 1 de Octubre de 2011
- LUGAR:** Polideportivo Municipal ARTALEKU
C/ Mayor s/n - Irún
- HORARIO:** 10,00 Horas Inicio de las Eliminatorias
16,00 Horas, Fin de repescas, Bronces y Finales
- PESAJE Sabado:** 8,00 a 8,30 Horas - Pesaje NO OFICIAL (POLIDEPORTIVO)
8,30 a 9,00 Horas - PESAJE OFICIAL (POLIDEPORTIVO)
- CATEGORIA:** Senior Absoluto Femenino y Masculino
- PESOS:** Fem.: 48Kg, 52Kg, 57Kg, 63Kg, 70Kg, 78Kg, y +78Kg.
Masc.: 60Kg, 66Kg, 73Kg, 81Kg, 90Kg, 100Kg, y +100Kg.
- TIEMPO COMBATE:** 4 Minutos, Femenino y Masculino
- COMPETICION:** Eliminatoria directa con Doble Repesca.
- ARBITRAJE:** Según reglamento de la FIJ.
- INSCRIPCIONES:** Confirmación de asistencia antes del 20 de Septiembre
Relación Deportistas, antes del 25 de Septiembre.
- Nº PARTICIPANTES:** 16 Deportistas por peso, Riguroso orden de Inscripción
- ALOJAMIENTO:** La Organización corre con todos los gastos de solo alojamiento, desayuno y picnic del cto. de los clubes de Países o Naciones invitadas, hasta un nº de 100 personas desde el viernes día 30 a partir de las 18,00 horas de la tarde, hasta el sábado día 1 de octubre después del campeonato. El Alojamiento y Manutención serán en Albergue.
Si alguna selección invitada desea alojarse en otro alojamiento que no sea el de la Organización, los gastos serán por su cuenta. .
- IMPORTANTE:** La Organización declina toda responsabilidad en caso de accidente deportivo. Cada competidor deberá portar su Licencia en vigor con su seguro correspondiente.

ALOJAMIENTOS

El viernes de 18:00 a 20:00 en el albergue JUAN SEBASTIAN ELKANO (higuer etorbidea-hondarribia); ALBERGUE MARTINDOZENEA al lado del colegio La Salle en IRUN.***Se informara el correspondiente a cada equipo.***

INSCRIPCIONES

estebanarrillaga@hotmail.com

Teléfono: Esteban Arrillaga 610864202



L'Association sportive **LAUJUDO**, qu' intègre les clubs de Judo de la ville d'Irun; , Bidasoa, La Salle et Maki Wara, ont L'honneur de vous inviter au **XLIII TOURNOI INTERNATIONAL DE JUDO SAN MARCIAL** qui aura lieu le 1 octobre 2011.

La normative qui réglera le tournoi **SAN MARCIAL d'IRUN** sera la suivante:

- DATE:** Samedi, 1 Octobre 2011
- LIEU:** Polideportivo Municipal ARTALEKU
C/ Mayor s/n – Irún
- HORAIRE:** 10,00 Heures debut des éliminatoires
16,00 Heures, Fin des repêches, Bronzes et Finales.
- PESÉE Samedi:** 8,00 à 8,30 Heures – Pesée NON OFICIALE (polideportivo)
8,30 à 9,00 Heures – PESÉE OFICIALE (polideportivo)
- CATÉGORIES:** Senior Absolut Féminin et Masculin.
- POIDS:** Fem.: 48Kg, 52 Kg, 57 Kg, 63 Kg, 70 Kg, 78 Kg et + 78 Kg.
Masc.: 60 Kg, 66 Kg, 73 Kg, 81 Kg, 90 Kg, 100 Kg et + 100 Kg.
- TEMPS DU COMBAT:** 4 minutes. Féminin et Masculin.
- COMPETITION:** Éliminatoire directe avec double repêche.
- ARBITRAGE:** Selon règlement de la FIJ
- INSCRIPTIONS:** Confirmer assistance avant le 20 septembre
Relation Sportives avant le 25 septembre.
- N° PATICIPANTS:** 16 Sportifs par poid, rigoureux ordre d'inscription.
- HEBERGEMENT:** Tout est pris en charge par l'organisation hébergement et repas des seleccions des pays invités, depuis Vendredi 30 à 18,00-20:00 heures jusqu'au Dimanche 2 Octobre après le petit déjeuner. L'hébergement et les repas seront en Auberge.
Si une sélection invitée voudrait héberger ailleurs les charges seront à son compte. .
- IMPORTANT:** L'organisation decline toute responsabilité en cas d'accident sportif. Chaque partenaire devra se munir de sa licence et l'assurance qui correspond.
- HEBERGEMENT:** Auberge MARTINDOZENE (IRUN))
18:00 a 20:00.

INSCRIPTIONS: estebanarrillaga@hotmail.com

Esteban Arrillaga: 610864202



The **LAUJUDO** Sport Association, which is integrated by the Judo Clubs of the city of Irún (, Bidasoa, La Salle and Maki Wara), is pleased to invite you to the **XLIII SAN MARCIAL INTERNATIONAL JUDO CHAMPIONSHIP**.

DATE:	Saturday, 1 th October 2011
LOCATION:	Polideportivo Municipal ARTALEKU C/ Mayor s/n – Irún
SCHEDULE:	10:00 – Start of Eliminary 16:00 – Repechages, Bronzes and Finals
WEIGHING Saturday:	8:00 to 8:30 – Non official weighing (polideportivo) 8:30 to 9:00 – Official weighing (polideportivo)
CATEGORY:	Absolute Senior, Male and Female
WEIGHTS:	Female: 48kg, 52kg, 57kg, 63kg, 70kg, 78kg and +78kg Male: 60kg, 66kg, 73kg, 81kg, 90kg, 100kg and +100kg
FIGHTING TIME:	4 min, Male and Female
COMPETITION:	Direct Eliminary and Double Repechage
ARBITRATION:	FIJ Rulings
INSCRIPTIONS:	Assistance confirmation before 20 th September Participants list before 25 th September
Nº OF PARTICIPANTS:	16 for weight, in strict order of receipt
ACCOMODATION:	Meal and lodge accommodation costs for invited teams are assumed by the Organization, from 30 th september at 18:00 until 2 th October after breakfast. If any other type of accommodation is requested, the costs will be assumed by the invited team. .
IMPORTANT:	The Organization declines any responsibility in case of sport accident. Each participant must have license and insurance.
WEIGHING FRIDAY:	18:00—20:00 Juan Sebastian Elkano (Higuer-etorbidea-Hondarribia)

Send inscription form to: **LAUJUDO**

estebanarrillaga@hotmail.com

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

LAUJUDO

JUDO KLUBAREN ELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo
20.303 IRUN



POLIDEPORTIVO MUNICIPAL ARTALEKU
C/ Mayor s/n – 20301 IRUN

FEDERACION NACIONAL - REPRESENTATIVO NACIONAL - CLUB

Número de participantes

Femenino – Female – Féminines

-48 Kg. -52 Kg. -57 Kg. -63 Kg. -70 Kg. -78 Kg. +78Kg

Masculino – Male - Masculins

-60 Kg. -66 Kg. -73 Kg. -81 Kg. -90 Kg. -100Kg. +100.

Dirigentes - Team Leaders - Dirigeants

Entrenadores - Coaches -

Entrenaiteurs.

Arbitros – Referees

- Fecha de llegada _____

Donde: _____

- Date of arrival _____

Where: _____

- Jour d'arrivée: _____

Où: _____

En Coche-

By car-

En voiture

En autobús

By Bus

En Car

En tren

By train

Par le Train

En avión

By Airplane

Par avion

En barco

By ferry boat

En ferry boat

Fecha de Partida / Date of Departure / Jour de départ: _____

Reservas:	Atletas masculino		Atletas femeninas		Dirigentes Entrenadores		TOTAL:	
Booking:	Male Athletes		Female Athletes		Team Leader Coaches		TOTAL:	
Réservation:	Athlètes Masculins		Athlètes Féminines		Dirigeants Entraîneurs		TOTAL:	

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

LAUJUDO

JUDO KLUBAREN ELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo
20.303 IRUN



SAN MARCIAL DE IRUN

FICHA DE INSCRIPCIÓN

FEMENINO

NOMBRE CLUB - FEDERACION:

NOMBRE DEL RESPONSABLE:

Tel:

NOMBRE DEL ARBITRO:

CAT. PESO	APELLIDO - NOMBRE - PRENOMBRE	GRADO	MEJOR RESULTADO DEPORTIVO
-48Kg.			
-52Kg.			
-57Kg.			
-63Kg.			
-70Kg.			
-78Kg.			
+78Kg.			

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

LAUJUDO

JUDO KLUBAREN ELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo
20.303 IRUN



SAN MARCIAL DE IRUN

FICHA DE INSCRIPCIÓN

MASCULINO

NOMBRE CLUB - FEDERACION:

NOMBRE DEL RESPONSABLE:

Tel:

NOMBRE DEL ARBITRO:

CAT. PESO	APELLIDO - NOMBRE - PRENOMBRE	GRADO	MEJOR RESULTADO DEPORTIVO
-60Kg.			
-66Kg.			
-73Kg.			
-81Kg.			
-90Kg.			
-100Kg.			
+100Kg.			